

**Poland-Oława: Medical equipments, pharmaceuticals and personal care products**

OJ S 152/2015 08/08/2015

Contract award notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej pod nazwą Zespół Opieki Zdrowotnej w Oławie

Postal address: ul. K. Baczyńskiego 1

Town: Oława

Postal code: 55-200

Country: Poland

Contact person: Zespół Opieki Zdrowotnej w Oławie, ul. Baczyńskiego 1, 55-200 Oława

For the attention of: Andrzej Szczepuła

E-mail: [apteka@zozolawa.wroc.pl](mailto:apteka@zozolawa.wroc.pl)

Telephone: +48 713132638

Fax: +48 713132638

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.zozolawa.wroc.pl](http://www.zozolawa.wroc.pl)

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej

**I.3. Main activity**

Health

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title**

Dostawę materiałów opatrunkowych i obłożeń.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

NUTS code

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)****II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

1. Przedmiotem niniejszego zamówienia jest: Dostawę materiałów opatrunkowych i obłożeń znak sprawy ZOZ/DZP/PN/10/15 do Apteki Szpitalnej na miejsce wskazanego przez Zamawiającego.

2. Zamówienie obejmuje swoim zakresem 19 zadań:

3. Ilości produktów, ich charakterystykę oraz parametry techniczno-użytkowe przedmiotu

zamówienia określono w specyfikacjach asortymentowo-cenowych stanowiących załączniki nr 1, 5 i 9 do specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ).

#### **II.1.5. CPV code(s)**

33000000 Medical equipments, pharmaceuticals and personal care products, 33140000 Medical consumables, 33141110 Dressings, 33141113 Bandages, 33141116 Dressing packs, 33141115 Medical wadding, 33141118 Wipes, 33141119 Compresses, 33141127 Absorbable haemostatics, 33711500 Skin-care products, 33199000 Medical clothing

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

znak sprawy ZOZ/DZP/PN/10/15

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2015/S 76-133599](#) of 18.4.2015

### **Section V: Award of contract**

---

Contract No: 1

Lot No: 1

- Lot title: Zadania nr: 1 Kompresy

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

29.6.2015

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Paul Hartmann Polska Sp. z o.o.

Postal address: ul. Partyzancka 133/151

Town: Pabianice

Postal code: 95-200

Country: Poland  
Telephone: +48 422252268  
Fax: +48 422252268

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 193 585,72 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 205 691,16 EUR  
If annual or monthly value:  
Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 2

Lot No: 2

- Lot title: Zadanie nr: 2 Tupfery i serweta

**V.1. Date of conclusion of the contract**

29.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: TZMO S.A.  
Postal address: ul. Żółkiewskiego 20/26  
Town: Toruń  
Postal code: 87-100  
Country: Poland  
Telephone: +48 566123423  
Fax: +48 566123508

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 32 000 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 22 462,81 PLN  
If annual or monthly value:  
Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 3

Lot No: 3

- Lot title: Zadanie nr: 3 Lignina, wata

**V.1. Date of conclusion of the contract**

28.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: TZMO S.A  
Postal address: ul. Żółkiewskiego 20/26  
Town: Toruń  
Postal code: 87-100  
Country: Poland  
Telephone: +48 566123423  
Fax: +48 566123508

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 35 052,65 PLN  
Total value of the procurement:  
Value: 30 138,48 PLN  
If annual or monthly value:  
Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 4

Lot No: 4

- Lot title: Zadanie nr: 4 Opaski, plastry, opatrunki.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

29.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Paul Hartmann Polska Sp. z o.o.  
Postal address: ul. Partyzancka 133/151  
Town: Pabianice  
Postal code: 95-200  
Country: Poland  
Telephone: +48 422252268  
Fax: +48 422157478

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 124 017,11 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 132 730,92 PLN  
If annual or monthly value:  
Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 5

Lot No: 5

- Lot title: Zadanie nr: 5 Różne

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Paul Hartmann Polska Sp. z o.o. ; ul. Partyzancka 133/151, 95-200 Pabianice

Postal address: ul. Partyzancka 133/151

Town: Pabianice

Postal code: 95-200

Country: Poland

Telephone: +48 422252268

Fax: +48 422157478

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 7 485,14 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 7 731,31 PLN

If annual or monthly value:

Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 5B

Lot title: Zadanie nr: 5B Prześcieradła

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Paul Hartmann Polska Sp. z o.o.

Postal address: ul. Partyzancka 133/151

Town: Pabianice

Postal code: 95-200

Country: Poland

Telephone: +48 422252268

Fax: +48 422157478

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 28 622 PLN

Total value of the procurement:

Value: 30 909,60 PLN

If annual or monthly value:

Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 5C

Lot title: Zadanie nr: 5C Zestawy opatrunkowe

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Paul Hartmann Polska Sp. z o.o.

Postal address: ul. Partyzancka 133/151

Town: Pabianice

Postal code: 95-200

Country: Poland

Telephone: +48 422252268

Fax: +48 422157478

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 3 293,02 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 3 257,19 PLN

If annual or monthly value:

Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 6

Lot No: 6

- Lot title: Zadanie nr: 6 Plastry do cewników donaczyniowych

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: 3M Poland sp. z o.o.

Postal address: Al. Katowicka 117

Town: Kajetany k. Nadarzyna

Postal code: 05-830

Country: Poland

Telephone: +48 227396000

Fax: +48 227396004

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 68 440,60 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 84 741,43 PLN

If annual or monthly value:

Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 7

Lot No: 7

- Lot title: Zadanie nr: 7 Gąbki hemostatyczne

**V.1. Date of conclusion of the contract**

29.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Medicus Sp. z o.o. SKA

Postal address: ul. Towarowa 23A

Town: Tychy

Postal code: 43-100

Telephone: +48 326610110

Fax: +48 326610110

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 8 190 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 1 992,60 PLN

If annual or monthly value:

Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 8

Lot No: 8

- Lot title: Zadanie nr: 8 Preparaty do pielęgnacji skóry

**V.1. Date of conclusion of the contract**

29.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: TZMO S.A.

Postal address: ul. Żółkiewskiego 20/26

Town: Toruń

Postal code: 87-100

Country: Poland

Telephone: +48 566123423

Fax: +48 566123508

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 3 048 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 3 232,50 PLN

If annual or monthly value:

Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 9

Lot No: 9

- Lot title: Zadanie nr: 9 Obłożenia operacyjne A

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Paul Hartmann Polska Sp. z o.o.

Postal address: ul. Partyzancka 133/151

Town: Pabianice

Postal code: 95-200

Country: Poland

Telephone: +48 422252268

Fax: +48 422157478

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 695 708,80 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 751 195,71 PLN

If annual or monthly value:

Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 10

Lot No: 10

- Lot title: Zadanie nr: 10 Ubrania i fartuchy medyczne i foliowe niesterylne

**V.1. Date of conclusion of the contract**

29.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: FPUH Mieczysław Kruszelnicki  
Postal address: ul. Chorwacka 45  
Town: Wrocław  
Postal code: 51-107  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 94 373 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 67 653,90 PLN  
If annual or monthly value:  
Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 11

Lot No: 11

- Lot title: Zadanie nr: 11 Obłożenia operacyjne B

**V.1. Date of conclusion of the contract**

29.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Mölnlycke Health Care Polska Sp. z o.o.  
Postal address: ul. Zwycięstwa 17A  
Town: Białystok  
Postal code: 15-703  
Country: Poland  
Telephone: +48 223505290  
Fax: +48 223505281

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:  
Value: 52 155,90 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 48 560,47 PLN  
If annual or monthly value:  
Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 12

Lot No: 12

- Lot title: Zadanie nr: 12 Serwety operacyjne

**V.1.**

**Date of conclusion of the contract**

22.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Paul Hartmann Polska Sp. z o.o.

Postal address: ul. Partyzancka 133/151

Town: Pabianice

Postal code: 95-200

Country: Poland

Telephone: +48 2252268

Fax: +48 422157478

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 44 055 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 47 244,92 PLN

If annual or monthly value:

Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 13

Lot No: 13

- Lot title: Zadanie nr: 13 Ubrania i fartuchy chirurgiczne do zabiegów operacyjnych

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Paul Hartmann Polska Sp. z o.o.

Postal address: ul. Partyzancka 133/151

Town: Pabianice

Postal code: 95-200

Country: Poland

Telephone: +48 422252268

Fax: +48 422157478

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 51 882 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 56 151,90 PLN

If annual or monthly value:

Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 14

Lot No: 14

- Lot title: Zadanie nr: 14 Czepki, maski, majtki, koce grzewcze

**V.1. Date of conclusion of the contract**

29.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Mölnlycke Health Care Polska Sp. z o.o.

Postal address: ul. Zwycięstwa 17A

Town: Białystok

Postal code: 15-703

Country: Poland

Telephone: +48 223505290

Fax: +48 223505281

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 29 756 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 31 205,52 PLN

If annual or monthly value:

Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 14a

Lot No: 14

- Lot title: Zadanie nr: 14A Koce grzewcze.

**V.1. Date of conclusion of the contract**

29.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Mölnlycke Health Care Polska Sp. z o.o.

Postal address: ul. Zwycięstwa 17A

Town: Białystok

Postal code: 15-703

Country: Poland

Telephone: +48 223505290

Fax: +48 223505290

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 6 707 PLN  
excluding VAT  
Total value of the procurement:  
Value: 7 265,16 MTL  
If annual or monthly value:  
Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 15

Lot No: 15

- Lot title: Zadanie nr: 15 Zestaw do podciśnieniowej terapii leczenia ran

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.6.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Paul Hartmann Polska Sp. z o.o.

Town: Pabianice

Postal code: 95-200

Country: Poland

Telephone: +48 422252268

Fax: +48 422157478

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 13 600 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Value: 8 970,39 PLN

If annual or monthly value:

Number of months: 24

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.2. Additional information**

Zadanie nr: 5A Osłony

Podstawa art. 93 ust. 1.1 – nie złożono żadnej oferty niepodlegającej odrzuceniu.

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-670

Country: Poland

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587801

**Body responsible for mediation procedures**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

**VI.3.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Zgodnie z art. 179 ustawy Pzp Wykonawcom oraz innym osobom, którzy mają lub mieli interes prawny w uzyskaniu niniejszego zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej, o których mowa w Dziale VI ustawy Pzp. art. 180-198.

2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjęte w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.

3. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę organizacji uprawnionych do ich wnoszenia prowadzonej przez Prezesa Urzędu.

4. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany przepisami ustawy.

5. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać związane przedstawienie zarzutów, określać żądania oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

6. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

7. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni, jeśli został przesłany w sposób określony w art. 27 ust. 2 Ustawy Pzp lub 15 dni, jeżeli zawiadomienie zostało przekazane w inny sposób:

1) od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia,

2) od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

8. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania.

9. Zamawiający prześle niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od daty otrzymania, kopię odwołania innym Wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień siwz, zamieści ją na stronie internetowej wzywając Wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.

10. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje. Zgłoszenie przystąpienia

dorecza się Prezesowi Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, a jego kopię przesyła się Zamawiającemu oraz wykonawcy wnoszącemu odwołanie.

11. Wykonawcy, którzy przystąpili do postępowania odwoławczego, stają się uczestnikami postępowania odwoławczego, jeżeli mają interes w tym, aby odwołanie zostało rozstrzygnięte na korzyść jednej ze stron.

12. Zamawiający lub odwołujący może zgłosić opozycję przeciw przystąpieniu innego Wykonawcy nie później niż do czasu otwarcia rozprawy.

13. Odwołujący oraz Wykonawca wezwany zgodnie z ust. 7 nie mogą następnie korzystać ze środków ochrony prawnej wobec czynności Zamawiającego wykonanych zgodnie z wyrokiem Izby lub sądu albo na podstawie art. 186 ust. 2 i 3 ustawy.

14. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

#### **VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

#### **VI.4. Date of dispatch of this notice**

5.8.2015